

# NORDBLICHT

Mode erleben & mehr...

Jetzt kommen die kühleren Herbsttage:  
**Zeit für Mäntel, Jacken und  
kuscheligen Strick!**

Sabine Luckas - Witzenhausen  
Südbahnhofstr. 3, Tel. 3037088

# HEIMAT NACHRICHTEN

HANN. MÜNDEN  
WITZENHAUSEN

## Sanitätshaus GmbH & Co. KG Horn

Produkte und Dienstleistungen für Ihre Gesundheit

- Orthopädische Maßschuhe - Einlagen nach Gipsabdruck  
Orthopädische Schuhzurichtungen - Bequemschuhe  
Elektronische Laufanalyse - Diabetikerversorgung
- Rehatechnik - Rollstühle - Krankenbetten - Lifter  
Reparaturservice - Pflege - Wartung - Gehhilfen
- Bandagen - Kompressionsstrümpfe - Stützmidler  
Prothesen - Orthesen - Sanitätsbedarf - Sportartikel

Landgrafenstraße 39 37235 Hessisch Lichtenau Telefon 05602 3800  
Steinstraße 15 37213 Witzenhausen Telefon 05542 71252  
Augustastr. 63 37269 Eschwege Telefon 05651 336338

**Große Pflanzaktion**  
Setzlinge im Mündener Stadtwald eingepflanzt.



**Schönes Geflügel**  
Witzenhäuser Züchter kürte die Besten.



**Neue Leitung**  
Mündener übernimmt die Autobahnpolizei.



## Von der Kirsche zur „Cherrity“-Aktion

Witzenhäuser Trockenkirschen werden für guten Zweck vermarktet

**Witzenhausen** – Ab dem kommenden Jahr können Freunde der Witzenhäuser Kirsche die Steinfrucht auch außerhalb der Saison genießen, denn diese kommt jetzt als Trockenkirsche auf den Markt. „Cherrity’s“, der Name setzt sich aus dem Englischen Charity (Wohltätigkeit) und Cherry (Kirsche) zusammen, ist ein Gemeinschaftsprojekt von Erzeugern, Tourismus, Wirtschaft, Kirche und Kommune.

„Wir haben die Erfahrung gemacht, dass viele Kirschen am Baum verfaulen, weil die Leute im Supermarkt lieber die Billigkirschen aus der Türkei kaufen“, erklärt Pfarrer Dr. Christian Schäfer. Daraufhin habe man gemeinsam überlegt, wie man die Kirsche nachhaltiger nutzen und gleichzeitig etwas Gutes tun kann.

### Gewinne für den guten Zweck

Die Idee ist durchdacht: Die Kirschen stammen von der Kirschbauernfamilie Faßhauer, werden vom Verein Aufwind in der Produktionsstätte in Eschwege entsteint, getrocknet und verpackt und von der Touristinformation Witzenhausen und dem Geo-Naturpark Frau-Holle-Land vermarktet.

Mit dem Verkaufserlös werden nur die Realkosten gedeckt, die erwirtschafteten Gewinne werden für den guten Zweck,



**Haben ein Herz für „Cherrity“:** Katja Eggert ((hinten, von links), Dominik Teminski, Sascha und Berthold Faßhauer, Charlotte Graulich, Dr. Christian Schäfer, Andreas Galle (vorn, von links) und Johannes Siebold haben die Idee gemeinschaftlich entwickelt.

FOTO: MAREN SCHIMKOWIAK

also ehrenamtliche Initiativen in Witzenhausen, gespendet. „Wir freuen uns, dass wir mit der Trockenkirsche ein Produkt haben, in dem zu 100 Prozent Witzenhausen steckt“, so Katja Eggert, Fachdienstleiterin Soziales und Jugend der Stadt

Witzenhausen. „Wir sind ein Netzwerk aus starken Partnern, die viel Idealismus mitbringen und die Liebe zu unserer schönen Region teilen.“

Knapp zwei Jahre hat der Arbeitskreis an der Idee gearbeitet, ab sofort können die „Cherrity’s“ in

zwei unterschiedlichen Verpackungsgrößen vorbestellt werden, der Verkaufsstart ist im Spätsommer 2022. „Mit unserer Trockenkirsche kann man ein Stück Witzenhausen verschenken“, so Johannes Siebold von der Touristinfo Witzenhausen,

die schon die ersten Aufträge für Firmenweihnachtsgeschenke erhalten hat. Bestellformulare gibt es entweder direkt in der Touristinformation, beim Verein Aufwind oder als Downloadangebot bei den beteiligten Projektpartnern.

## „Jugend musiziert“ startet

**Altkreis Münden** – Bis zum 15. November können sich junge Musiker für den Wettbewerb „Jugend musiziert“ 2022 bewerben. Teilnehmen können Solomusiker und Ensembles, informiert Heinz Weying, zuständig für den Regionalwettbewerb in den Landkreisen Göttingen und Northeim.

Der 59. Wettbewerb ist ausgeschrieben für die Solokategorien: Streichinstrumente, Akkordeon, Percussion, Mallets und Pop-Gesang. Die Ensemblekategorien lauten: Duo: Klavier und ein Blasinstrument, Klavier-Kammermusik, Vokal-Ensemble, Zupf-Ensemble, Harfen-Ensemble, Alte Musik, Baglama-Ensemble und Hackbrett-Ensemble. In der Kategorie „Juno open“ können alle Instrumente, Musik und Kunst-Performances vorgestellt werden, die nicht in die anderen Kategorien gehören.

Im Januar startet der Regionalwettbewerb, die Gewinner treten im März im Landeswettbewerb an. Im Juni findet das Finale statt. Der Wettbewerb wird organisiert vom Deutschen Musikrat [www.deutsches-musikrat.de](http://www.deutsches-musikrat.de). **Mehr Informationen** unter [www.jugend-musiziert.org](http://www.jugend-musiziert.org)

**DER Fischladen auf Rädern**

Öffnungszeiten von 10 bis 18 Uhr

- Di. WIZ: TS-Schiwo
- Mi. Waldkappel: Rewe (14-tägig)
- HeLi: Getränkemarkt Brandl (14-tägig)
- Do. Großalmerode: Edeka Brandl
- Fr. WIZ: Herkules Baumarkt

Abholung auch auf Bestellung in Trubenhagen, Mobil: 0172 1798037

**Einladung zur Adventsausstellung**

ab Montag, 15.11. von 8-19 Uhr & Samstag, 20.11. von 8-16 Uhr

Gartenmarkt **DREYER** habebaumarkt Drive-In  
☎ 05541 9840-0  
Auefeld 4 | 34346 Hann. Münden

**RITTER DER BRATWURST** **RITTER DER ROTWURST**

**UNSERE WURST HAT IHRE HEIMAT IN HANN. MÜNDEN**  
Angebot vom 15.11. - 20.11.2021  
**WIR SIND FÜR EUCH DA!!!**

- \*Schlachtfrisches Gehacktes/Thüringer Mett vom Strohschwein mit oder ohne Knoblauch oder Jägermett ..... kg **6,98 €**
- \*Hausmacher Weckewerk, frisch aus dem Wurtekessel ..... kg **6,98 €**
- \*Fass-Sauerkraut im großen Kessel für Euch gekocht ..... 100 g **0,59 €**
- VOM WERTVOLLSTEN RINDFLEISCH DER WELT:** vom Bremker Wagyu F1 Weideochsen:
- \*1A Rindergulasch, top marmoriert, dadurch besonders zart und saftig ..... kg **14,98 €**

**DAS SCHMECKT NICHT NUR DEN KLEINEN!**

- Jeden Samstag zum Mitnehmen **Heiße Grillhaxe** Stück **3,50 €**
- Jeden Mittwoch zum Mitnehmen **Heiße 1/2 Grillhähnchen** Stück **3,50 €**
- Mittwochs-SPARTÜTE: 1 kleine Mortadella und 2 openfrische Brötchen **3,90 €**
- Mett-Brötchen mit Genuss und Tradition **1,30 €**

**ACHTUNG: IM NOVEMBER NEUE ÖFFNUNGSZEITEN!**  
**KÖSTLICHKEITEN AUS DER MÄRCHENWALDREGION**  
Schumann & Sohn GmbH | Lange Str. 29 | 34346 Hann. Münden | Tel. 05541 5151 | schumann-feinkost.de

**ECKSTEIN**

**GÄNSEKEULE IM ECKSTEIN**  
MIT DREI KARTOFFELKLÖBEN, HERZHAFTEM ROTKOHLE UND KLASSISCHER BRAUNER SOBE

30.10. BIS 27.12.2021

**NUR 22,90 €**

ECKSTEIN-LIEFERT.DE / IM ECKSTEIN

**REHBEIN**

**Metallbau H. Rehbein**  
Leipziger Straße 32  
37284 Waldkappel  
**0 56 56 / 221**  
[www.metallprofis.de](http://www.metallprofis.de)

**Unsere Wochenendangebote vom 18.11. bis 20.11.2021**

- Gulasch, halb&halb ..... 1 kg **9,90 EUR**
- Schweinebraten aus der Keule ..... 1 kg **8,90 EUR**
- Pfefferbeißer ..... 100 g **0,99 EUR**
- Schinkenwurst ..... 100 g **1,39 EUR**

**Freitag: Jägerschnitzel mit Pommes**  
Portion **7,00 EUR**  
- Auf Vorbestellung -

**Fleischerei Fleckenstein**  
... man weiß, wo es her kommt!  
Sälzerstr. 3 | Großalmerode  
Tel. 05604 5801

## Eispaddeln und Knobeln

Programm des Kanuclubs Münden

**Hann. Münden** – Der Mündener Kanuclub (MKC) kündigt folgende Veranstaltungen für den November an:

**Freitag, 19. November:** Ab 19 Uhr heißt es wieder „Knobeln im MKC“. Die Teilnahmegebühr beträgt 7 Euro pro Person. Anmeldungen bis zum 17. November per E-Mail an: info@mkc-muenden.de oder durch Eintragung in die Teilnehmerliste in der Club-Gaststätte.

**Samstag, 20. November:** Die offizielle Kanusaison endet mit dem traditionellen Eispaddeln/Eispaddeln. In Mannschaftsbooten fahren die Teilnehmer „eine nicht zu lange Strecke“ auf der Fulda. Zum Aufwärmen gibt es Glühwein und Kinderpunsch. Treffpunkt am Bootshaus um 14 Uhr (außer bei Regen).

Anmeldungen bis zum 19. November erbeten per E-Mail an info@mkc-muenden.de oder durch Eintragung in die Teilnehmerliste im Bootshaus.

Die Club-Gaststätte hat über das Winterhalbjahr jeweils donnerstags bis samstags ab 17.30 Uhr und sonntags ab 11 Uhr geöffnet. Teilnahmebedingungen: Für den Eintritt in der Club-Gaststätte gilt bis auf Weiteres gemäß Vorstandsbeschluss die 2G-Regel.

Für den Aufenthalt im Innenbereich des Bootshauses gilt die 3G-Regel, Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre sind davon befreit, teilt Helga Piekatz vom Kanuclub mit. sta

**Termine und Infos:** mkc-muenden

# Jungbäume für Stadtwald

Firma pro-Fagus pflanzt Setzlinge mit Kunden bei Münden

**Hann. Münden** – Die Wiederaufforstung des von Windwurf und Borkenkäferbefall stark betroffenen Mündener Stadtwaldes ist wieder ein Stück vorangeschritten. Bei einer Baumpflanzaktion haben Mitarbeiter und Kunden des in Bodenfelde ansässigen Holzkohleproduzenten pro-Fagus am Samstag zusammen mit Stadtwald-Betriebsleiterin Susanne Gohde und Försterin Annika Meier auf einer rund einen Hektar großen Fläche zwischen Münden und Lutterberg 1500 Jungbäume in die Erde gesetzt.

„Das ist eine großartige Aktion“, meinte Teilnehmer Arnulf Rott aus Holzminden, während er eine von insgesamt 500 kleinen Rotbuchen in ein zuvor von ihm ausgegrabtes Loch setzt und vorsichtig die Erde drumherum festtritt. „Ich pflanze hier den Rohstoff, den meine Enkel und Urenkel einmal zum Grillen verwenden werden.“

Und genau das war auch der Sinn hinter der Aktion. „In unserem Unternehmen wird Nachhaltigkeit großgeschrieben und deshalb stellen wir unsere Grill-Holzkohle ausschließlich aus regionalem Buchenholz her“, sagte der für die Pflanzaktion verantwortliche proFagus-Vertriebsmitarbeiter Sebastian Gronich. Im Rahmen des 125-jährigen Firmenjubiläums hätte sich die Geschäftsführung entschlossen, 1500



**Zusammen mit dem Münsterländer Lukas Goßheger** setzt Stadtwald-Betriebsleiterin Susanne Gohde hier eine kleine Weißtanne in die Erde. FOTO: PER SCHRÖTER

Jungbäume zu stiften und für die Pflanzaktion einen Wettbewerb ausgeschrieben. „Die rund 25 Teilnehmer wurden dann per Los gezogen und kommen sowohl aus der Region, aber auch aus Bottrop, Münster, Holzminden und Minden“, so Gronich.

Als Kunden des Unternehmens liege ihnen allen am Herzen, ihren Beitrag zur Nachhaltigkeit zu leisten. „Ganz nach dem Motto rede nicht nur darüber, sondern mach es auch.“ Dass man sich für den Mündener Stadtwald als Spendenempfänger ent-

schieden habe, liege vor allem an dessen Nähe zur Autobahn 7. „So war die betreffende Fläche für alle gut zu erreichen“, sagte Sebastian Gronich, der auch für Speisen und Getränke gesorgt hatte. „Wir freuen uns natürlich riesig über diese Aktion“, betonte Susanne Gohde, die im Vorfeld die 1500 Bäumchen (neben den 500 Rotbuchen noch 900 europäische Lärchen und 100 Weißtannen ausgewählt und besorgt hatte. „Die Lärchen sind sogar aus unserem eigenen Saatgut gezogen“, erzählte die Be-

triebsleiterin. Wie wertvoll Aktionen wie diese für den Stadtwald seien, zeige die Tatsache, dass nicht weniger als 700 der insgesamt 2400 Hektar von Windwurf und Borkenkäferbefall betroffen und dadurch aktuell Freiflächen seien.

„Mit diesen 1500 Bäumchen kommen wir wieder ein Stück weiter“, freute sich Gohde nicht nur über die Pflanzen, sondern auch über zwei von pro-Fagus gespendete Erholungsbänke für Waldbesucher, die demnächst aufgestellt werden sollen. PER

Bestattungen seit 1810

Seit über 40 Jahren in Witzenhausen

## Bestattungsinstitut Klie

Erd-, Feuer- und Urnen- Seebestattung,  
Überführungen, Friedwaldbestattung  
Tag und Nacht erreichbar

37213 Witzenhausen | 37133 Friedland  
Ermschwerder Straße 11 | Witzenhäuser Straße 9

☎ 0 55 42 / 34 14 | ☎ 0 55 04 / 29 3

Beratung • Betreuung

## Keine Kohle?

„Im Studium ist das Geld häufig knapp.  
Mit meinem Nebenjob als MARKTSPIEGEL-Zusteller finanziere ich meinen Semesterbeitrag!“

Foto: Benice - www.fotolia.com

**Durch einen Nebenjob als Zeitungszusteller verdienst Du Dein Geld an der frischen Luft.**  
Gesucht werden **Zusteller/innen** vor Ort (wohnhaft in der direkten Umgebung des Verteilgebiets). Du bist dafür verantwortlich den MARKTSPIEGEL samstags bzw. die HEIMATNACHRICHTEN samstags zuverlässig an die Haushalte zu verteilen.

- MARKTSPIEGEL:**
- BERKATAL: Frankershausen (Höhenweg)
  - ESCHWEGE: Oberhone (Friedhofsweg)
  - MEINHARD: Grebendorf (Europaring) Neuerode
  - MEISSNER: Abterode (Rehbergstr.)
  - WEISSENBORN: Rambach
- HEIMATNACHRICHTEN:**
- BAD SOODEN-ALLENDORF: Allendorf (Kirchstr., Klausbergstr., Ringstr., Schusterstr., Zimmersweg) Sooden (Am Gradierwerk) Kammerbach, Kleinbach, Weiden Stadt (Hauptstraße)
  - BÜHREN: Rommerode (Walburger Str.)
  - GROSSALMERODE: Trubenhausen
  - HANN. MÜNDEN: Bonaforth Hemeln (Hauptstr., Trift) Kattenbühl (Falkenhorst, Fasanenweg, Im kleinen Felde, Sichelsteinerstr., Vogelsang) Neumünden (Pionierstr.) Questenberg (Steinweg) Volkmarshausen
  - HESS. LICHTENAU: Fürstehagen (Loseweg, Schulstr., Siedlung) Stadt (Hirschhagen, Sudetenstr.) Walburg
  - NEU-EICHENBERG: Marzhäusen
  - SCHEDEN: Dankelshausen, Meensen Niederscheden
  - STAUFENBERG: Landwehrhagen (Obere Dorfstr., Ostring)
  - WITZENHAUSEN: Gertenbach (Raiffeisenstr.) Stadt (Am St. Jakob, Mündener Str., Siedlerstr.) Unterrieden

**Bewerben Sie sich jetzt:**  
☎ (0561) 92094-100 oder -101  
www.top-direkt.de



## Riesen-Adventskalender in Uslar

Weihnachtsmarkt öffnet Ende November

**Uslar** – In Uslar wird die Innenstadt ab dem 28. November weihnachtlich erstrahlen. Dieses Jahr wird es wieder einen Weihnachtsmarkt geben. Er findet bis zum 22. Dezember im Lavespark an der St. Johannis-Kirche statt. Geöffnet ist

der Markt, von 14 bis 20 Uhr. Freitag bis Sonntag sorgt Musik für stimmungsvolle Atmosphäre. Zudem wird das Alte Rathaus zum „Riesen-Adventskalender“. Im Museum findet die Sonderausstellung „Weihnachten im Solling“ statt. jed



Das Rathaus in Uslar wird wieder zum Adventskalender. FOTO: USLAR-TOURISTIK/NH

### Spezialitäten aus Sizilien

**unbehandelte Orangen** direkt vom Erzeuger!

sowie Zitronen, Clementinen, Grapefruit, Gemüse, Oliven, Olivenöl, Honig, Salz uvm.

17.11.2021, 15.12.2021, 19.01.2022, 16.02.2022, 16.03.2022

von 8.00 Uhr - 10.00 Uhr

**37213 Witzenhausen, Südbahnhof • 0177 21 91 482**

www.spezialitäten-aus-sizilien.de

**Deutsches Rotes Kreuz**

DRK-Rettungsdienst Werra-Meißner gGmbH

Die DRK Rettungsdienst Werra-Meißner gGmbH ist der größte Anbieter rettungsdienstlicher Leistungen im Werra-Meißner-Kreis.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir in Vollzeit für die Dauer von 3 Jahren ab 01.09.2022

### Auszubildende zum/zur Notfallsanitäter/in (m/w/d)

**Unsere Anforderungen:**

- Mittlerer Bildungsabschluss oder Hauptschulabschluss mit abgeschlossener Berufsausbildung
- Volljährigkeit zum Stichtag 01.09.2022
- Führerschein Klasse B (die Klasse C1 muss innerhalb des 1. Ausbildungsjahres ergänzt werden, die Kosten werden übernommen)
- Gesundheitliche Eignung
- Bereitschaft zur Arbeit im Schichtdienst
- Identifikation mit den Grundsätzen des Roten Kreuzes

**Wir bieten:**

- Fundierte Ausbildung an unserer Rettungsdienstschule sowie die Übernahme der Ausbildungskosten
- Attraktive Ausbildungsvergütung
- Individuelle Betreuung während der Praktika auf unseren Lehrrettungswachen und in der Klinik
- Übernahme in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis nach erfolgreich abgeschlossener Ausbildung und Eignung

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail oder per Post bis zum 15.12.2021 an:**

DRK-Rettungsdienst Werra-Meißner gGmbH  
Herr Knobel  
Im kleinen Felde 18-20  
37213 Witzenhausen  
Telefon: 05542/ 93 23 140  
E-Mail: bewerbung@drk-wiz.de

Bitte beachten Sie, dass postalische Bewerbungen nach Abschluss des Auswahlverfahrens vernichtet und nicht zurückgesendet werden.

## vario TREPPEN

**aus Holz oder Metall, für innen oder außen, für Alt- oder Neubau**  
Breitenbacher Weg 9, 36179 Bebra  
Telefon 06622 9261-0, www.variotreppen.de

AEG • Bosch • Miele • Juno • Zanker  
Bauknecht • LG u.v.a.

## ...hin zu... Kimm!

**NEUE:**  
Wäschetrockner ab € 129,-  
Waschmaschinen ab € 199,-  
Geschirrspüler ab € 255,-  
Einbaueherd mit Cr.-Feld € 299,-  
Einbauküchen Super preiswert

**Viele Geräte mit kleinen Lackfehlern!**  
Wir nehmen Ihr Altgerät in Zahlung!

**NORBERT KIMM • Mönchebergstr. 4**  
Kassel • Telefon 8 70 03 96  
www.hinzu-kimm.de

## HEIMAT NACHRICHTEN

HANN. MÜNDEN WITZENHAUSEN

### IMPRESSUM

**Herausgeber:**  
NHV Verlag GmbH, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel

**Geschäftsführung:**  
Frank Schmid, Frankfurter Str. 168 34121 Kassel, (zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen)

**Leitung Geschäftskunden:**  
Miriam Donnert (V.i.S.d.P.)

**Anzeigenverkauf:**  
Tel.: 05 51 / 7 97 79 18  
E-Mail: anzeigen@nh-wochenzeitungen.de

**Layout und Gestaltung:**  
DIGITALE KREATIV AGENTUR  
Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel

**Druck:** Zeitungsdruck Dierichs GmbH & Co. KG, Wilhelmine-Reichard-Straße 1 34123 Kassel

**Zustellung:** TOP DIREKT Marktservice GmbH, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel  
Tel.: 0 5 61 / 920 94-301  
E-Mail: info@top-direkt.de

**Anzeigenpreisliste:** Nr. 1 vom 1.10.2021

Falls Sie diese Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeaufkleber mit dem Zusatzhinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.

Ideal wäre auch ein zusätzlicher Hinweis per Mail mit Angabe Ihrer Anschrift, an info@top-direkt.de, damit wir unsere Zusteller davon in Kenntnis setzen können.

Weitere Informationen finden Sie auch auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de)

# Höckergänse, Rocks-Hühner und Laufenten

Witzenhäuser Rassegeflügelzüchter kürten ihre besten Tiere

**Gertenbach** – Karl Schnare und Helmut Kalina sind die neuen Vereinsmeister des Rassegeflügelzuchtvereins (RGZV) Witzenhausen 1906. Bei der traditionellen Zuchtschau, die in Gedenken an zwei jüngst verstorbene Mitglieder unter dem Namen „Hans-Karl Scharf und Michael Möller Gedächtnisschau“ im Bürgerhaus Gertenbach veranstaltet wurde, erzielten Schnare und Kalina mit ihren Tieren die besten Ergebnisse.

Nachdem die Zuchtschau des RGZV im vergangenen Jahr wegen Corona hatte abgesagt werden müssen, stand ihre Ausrichtung auch in diesem Jahr lange auf der Kippe. „Zum einen wussten wir nicht, ob die Ausrichtung wegen der Pandemie überhaupt möglich sein würde, zum anderen haben wir lange nach einem Austragungsort gesucht“, berichtete Zuchtwart und Ausstellungs-Mitorganisator Karl Schnare.

Nachdem man dann das Gertenbacher Bürgerhaus angeboten bekommen und dort optimale Bedingungen vorgefunden hatte, sei allen Verantwortlichen ein Stein vom Herzen gefallen.

„Allerdings war die Vorbereitungszeit für viele Züchter zu kurz, sodass mit 16 Ausstellern (darunter neun Gastaussteller von anderen Verei-



**Stolze Sieger:** Karl Schnare (links, mit einer Höckergans) und Helmut Kalina (mit einer Laufente) sicherten sich in ihren jeweiligen Kategorien den Titel des Vereinsmeisters.

FOTO: PER SCHRÖTER

nen) nur etwa die Hälfte dabei ist wie bei unseren bisherigen Zuchtschauen“, so Schnare.

Insgesamt 172 Gänse, Enten, Hühner, Zwerghühner, Tauben und Wachteln aus 33 Rassen und Farbschlägen – und damit ebenfalls deutlich weniger als sonst – hatten die Züchter mitgebracht, um diese von den drei Wertungsrichter aus Baden-Württemberg und Thüringen begutachten zu lassen. Am besten in der Kategorie „große Hüh-

ner und Zwerge“ schnitt Karl Schnare selbst ab, der sich mit seinen Höckergänsen und dem Zwerg Plymouth-Rocks-Hühnerstamm den Vereinstitel sicherte. In der Kategorie „Wassergeflügel und Tauben“ ganz oben auf dem Siegtreppchen landete Helmut Kalina mit seinen prächtigen Laufenten.

Die weiteren Preisträger: Burgbergband des RGZV Witzenhausen: Petra Hallmich, Helmut Kalina und Karl Schnare; Landesverbands-

preis des LV Kurhessen: Petra Hallmich; Kreisverbandsehrenpreis des KV Fulda-Werra: Karl Schnare; Ehrenpreis Hans-Karl Scharf: Bernd Lehmann; Ehrenpreis Michael Möller: Elias Andrecht; Landtagsabgeordneter-Knut-John-Pokal: Heike Müller; MdB-Roth-Pokal: Karl Schnare; Ehrenpreis des Hessischen Ministerpräsidenten: Thomas Buchenau; Pokal des Werra-Meißner-Kreises: Elmar Lückert; Pokal der Stadt Witzenhausen: Joachim Preiß. per

# Spenglers schließen in Münden

Lieferexpress soll in Dreiflüssestadt kommen

**Hann. Münden** – „Ich bedauere wirklich sehr, dass der Laden hier geschlossen wird“, „ich habe immer gerne bei Ihnen eingekauft“, „es ist sehr schade, dass Sie das Geschäft in Münden aufgeben“. Diese und ähnliche Äußerungen des Bedauerns ließen Christiane und Harry Spengler am letzten Tag in ihrer Fleischerei doch das Herz ein wenig schwer werden.

Denn nach 42 Jahren in Hann. Münden wurde zum Monatsende die Fleischerei in der Langen Straße für immer geschlossen. „Auch uns ist es nicht so ganz leicht gefallen“, sagt Harry Spengler. Doch durch die Übernahme des Fleischerfachgeschäftes Schuwirth in Sandershausen hätten sich seiner Frau und ihm ganz andere Perspektiven geboten.

Denn Corona ist an der Fleischerei Spengler nicht spurlos vorüber gegangen. Die Kunden-Frequenz hat auch nach dem Lockdown noch

nachgelassen. Und nur von Stammkunden kann man nicht leben. Bereits 2017 gab er seinen Stammladen in Landwehrhagen wegen Personalnot auf.

Der Neubeginn in Sandershausen fordert das Ehepaar Spengler, denn zusammen mit drei Mitarbeiterinnen im Geschäft und einem Schlachtereigenen haben sie alle Hände voll zu tun. Da sich rund um die Fleischerei Industriebetriebe befinden, ist diese in der Mittagspause eine beliebte Anlaufstelle für die Beschäftigten.

Deshalb soll in Kürze dort auch ein Mittagstisch eingeführt werden. „Auch das Catering boomt in so einer Gegend“, berichtet Harry Spengler. Das Angebot wurde ein wenig verändert, denn in Hessen ist eine andere Ahle Wurst gefragt als in Niedersachsen, außerdem mögen's die Hessen etwas rustikaler.

Seinen Mündener Stammkunden hat Harry Spengler

versprochen, 14-tägig einen Lieferexpress nach Münden zu unternehmen. Die Kunden nennen ihre Wünsche, und er bringt die Ware nach Münden.

Begonnen hat die Ära Spengler in Münden 1979, dort übernahm der Vater die Fleischerei des Lebensmittelmarktes Beku am Standort des heutigen Penny-Marktes.

1985 siedelte er dann in die Lange Straße um. Sohn Harry

absolvierte im elterlichen Unternehmen eine Ausbildung, die er 1984 beendete, vier Jahre später hatte er seinen Meisterbrief in der Tasche. Nach dem Tod seines Vaters im Jahr 2000 übernahm Harry Spengler das Unternehmen.

„Es ist bis zum letzten Tag alles so geblieben, wie es mein Vater zu Beginn ausgestattet hat“, erzählt Harry Spengler.

zpy



**Christiane und Harry Spengler** fällt der Abschied aus Münden nicht leicht. Aber es gibt Angebote, die schlägt man nicht aus.

FOTO: PETRA SIEBERT

# Kostenloser Schnitt für Helfer

**Hann. Münden** – Vor einem Jahr veränderte der Großbrand in der Rosenstraße nicht nur das Stadtbild, sondern auch das Leben der betroffenen Bewohner und Geschäftsinhaber.

Für Janine Büch, Inhaberin des Friseursalons Meyer, ist es deshalb ein Anliegen, den vielen Rettungskräften und Helfern für ihren Einsatz in der Brandnacht am 6. November 2020 und am Tag danach, noch einmal Danke zu sagen. Das möchte sie mit einem kostenlosen Haarschnitt am Freitag, 7. Januar 2022, in ihrem Geschäft in der Ziegelstraße 28 machen. Ob Feuerwehr,

ASB, DRK, THW, Polizei oder die Geschäftsleute und Gaststättenbesitzer, die die Rettungskräfte mit Essen und Trinken versorgt haben sowie die Nachbarn, die sich um die Mieter der betroffenen Wohnungen gekümmert haben – Jeder kann sich bis zum 15. Dezember unter 0 55 41/44 49 anmelden.

„Trotz der ganzen Tragik, war es schön zu erleben, wie stark der Zusammenhalt der Menschen in der Stadt ist, und wie viele Rettungskräfte der Hilfsorganisationen sich ehrenamtlich in der Brandnacht eingesetzt haben“, sagt Janine Büch.

zpy

Ankauf Flohmarktartikel, Haushaltswaren, Werkzeuge u. v. m., auch größere Mengen  
Telefon 0 56 61 - 92 10 90

Biete Entrümpelungsarb.  
☎ 0170 7666634

**TEAM 4**  
Umzüge zum Festpreis, Haushaltsauflösungen, Seniorenumzüge  
☎ 05 61 - 89 99 90

## WIR für Sie

in der Region

<b>Baumschule</b>	<b>Hörgeräteakustik</b>
<b>Lackierer</b>	<b>Schlosserei</b>
<b>GaLa-Bau</b>	<b>Wohnmobile</b>
<b>Schreibwaren</b>	<b>Hier könnte Ihre Anzeige stehen!</b>

**SPIESS**  
Baumschule & Gartengestaltung  
Weidenstr. 22 • 34399 Wesertal  
Telefon 0 55 72 / 93 74 0  
www.baumschule-spiess.de  
Wir gestalten Ihren Gartentraum!

**DIE KLANGMEISTER**  
HÖRAKUSTIK GMBH  
Bahnhofstraße 42 • 34346 Hann. Münden  
Tel. 05541 9548 218 • Fax 05541 9548 219  
info@dieklangmeister.de • www.dieklangmeister.de

**ANHALT**  
LACKIERTECHNIK  
**ANHALT Lackiertechnik GmbH & Co. KG**  
Inh. Tino Menge  
Tonlandstraße 7  
34346 Hann. Münden  
Telefon (0 55 41) 7 20 11  
info@anhalt-lackiertechnik.de  
www.anhalt-lackiertechnik.de

**H. STAHLBAU HUSEMANN**  
SCHWEISSFACHBETRIEB  
Inh. J. Boos  
• Bauschlosserei • Balkongeländer  
• Treppengeländer • Vordächer  
• Zaun- und Toranlagen • Flüssiggas  
Im Schulzenrode 15 • Hann. Münden  
Tel.: 0 55 41 - 3 10 75  
Fax: 0 55 41 - 3 10 06  
info@husemann-schlosserei.de

**GA-LA-BAU HASSELBERG**  
☎ 0171-177 47 19  
Fachbetrieb im Bauhauptgewerbe  
**ILONA HASSELBERG**  
Schulstraße 25  
34346 Hann. Münden  
Tel. 05541 73480  
ilona.hasselberg@web.de  
Mitarbeiter gesucht

**35 Jahre caravan herzog**  
seit 1986  
Wohnwagen - Wohnmobile Vermietung  
Service - Wartung - Reparatur  
**Reisemobil-Caravan Herzog oHG**  
Schmalgieweg 4-6 • 37079 Göttingen  
Telefon 0551 61304  
info@campingherzog.de  
www.campingherzog.de

**Schreib-Chic**  
• Ihr Fachgeschäft für Schule und Büro  
• Lamy-Schreibgeräte mit gratis Namensgravur  
• Alles für Hobby-Malerei  
Qualität - preiswert - kompetent - schnell  
Öffnungszeiten: 9:00 - 18:00 Uhr,  
Sa. 9:00 - 13:00 Uhr  
Lange Straße 66 • Hann. Münden  
Tel. (0 55 41) 89 98

**Hier könnte Ihre Anzeige stehen!**  
☎ 0551-7977918

**HERZOGIN-ELISABETH-STIFT**  
Hann. Münden

Das Herzogin-Elisabeth-Stift ist eine moderne Senioreneinrichtung in bester Lage.  
Gesucht wird:

### 1 Ergotherapeut/in (w/m/d)

Eintrittsdatum und Stundenumfang nach Vereinbarung.

Für unsere Bewohnenden wünschen wir uns:

- Unterstützung für ein aktives Leben im Alter

Für unsere Mitarbeitenden wünschen wir uns:

- Förderung des Betrieblichen Gesundheitsmanagements

Wenn Sie Teil unserer Dienstgemeinschaft werden möchten, so erwartet Sie:

- Ein sicherer Arbeitsplatz
- Eine gute, kontinuierlich steigende Vergütung mit diversen Zulagen
- Weihnachtsgeld
- Zusätzliche Alterssicherung
- Mitwirkung und Gestaltungsspielraum

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:  
**Herzogin-Elisabeth-Stift**  
Frau Bertram  
Am Plan 5-7 in 34346 Hann. Münden oder  
per E-Mail an: [heimleitung@herzogin-elisabeth-stift.de](mailto:heimleitung@herzogin-elisabeth-stift.de)  
oder Sie kontaktieren uns unter Tel. 05541 703882.  
**Wir freuen uns auf Sie!**

# Minizüge rattern durch Witzenhausen

Ausstellung des Modelleisenbahnclubs im Nordbahnhof

**Witzenhausen** – Fast zwei Jahre hatten die Mitglieder des Modelleisenbahnclubs Witzenhausen (MEC) wegen Corona ihr Hobby – wenn überhaupt – hinter verschlossenen Türen ausüben müssen. Am Wochenende wurden diese nun bei einer zweitägigen Schau endlich wieder für Besucher geöffnet.

„Guck mal Papa, mit so einem sind wir letzte Woche gefahren“, sagt ein kleiner Junge ganz aufgeregt und zeigt auf einen gelb-blauen Metronom-Doppeldecker. Genau wie der Zug der Erfurter Bahn zählte auch der Metronom zu den Neuigkeiten und damit zu den Höhepunkten auf der digital betriebenen,

vereinseigenen Märklin-Anlage. Mit den liebevoll gestalteten Bahnhöfen, der Altstadt, der Straßenbahn und der Feuerwehr, die gerade einen Brand löscht, sowie und den vielen anderen schönen Details links und rechts der Gleise brachte die knapp 30 Quadratmeter große Anlage auch diesmal wieder die Augen vieler Modelleisenbahnfans zum Leuchten.

„Wir freuen uns sehr, dass wir trotz der erneut steigenden Inzidenzwerte diese Ausstellung durchführen können“, sagte der Vereinsvorsitzende Axel Demandt, der sich schon gleich zu Beginn mit der Resonanz zufrieden zeigte. Die zurückliegenden

„harten Zeiten“ mit Kontaktbeschränkungen und dem Ausfall der traditionellen November-Ausstellung im vergangenen Jahr hätten ein tiefes Loch in die Vereinskasse gerissen, zumal die Mietaufgaben für die Räumlichkeiten im Nordbahnhof unverändert weitergelaufen seien. Und das habe zur Folge, dass der Club inzwischen ernsthaft in seiner Existenz bedroht sei.

„Umso wichtiger war es für uns, dass die Ausstellung in diesem Jahr – wenn auch in abgespeckter Form nur an zwei Tagen – wieder stattfinden konnte“, betonte Demandt. Und dafür hatten er und seine Clubkameraden wieder einiges auf die Beine gestellt: Neben der großen Clubanlage wurden in einer begleitenden Ausstellung ausländische Fernzüge, Lastwagen der Wirtschaftswunderzeit und Pappmodelle der ostdeutschen Firma Auhagen aus den 1950er- und frühen 1960er-Jahren gezeigt. Schüler der Modellbahn-AG der Gelstertalschule in Hundelshausen präsentierten sowohl ihre Modulanlage als auch die „Lummerland“-Anlage, die vor einigen Jahren in Kooperation mit dem MEC entstanden war. „Aber nicht nur für Modellbahneinsteiger gibt es viel zu entdecken“, sagt Axel Demandt. Auf dem beliebten Schnäppchenmarkt wurde jeder fündig, der seine eigene Modelleisenbahn ergänzen oder eine ganz neue aufbauen wollte.

„Weil am Wochenende sicher nicht jeder zu uns kom-



**Stauende Gesichter:** Der Modelleisenbahnclub Witzenhausen zeigte nach fast zwei Jahren wieder seine Märklin-Anlage. FOTO: PER SCHRÖTER

men konnte, der das gerne tun wollte, planen wir für den 20. und 21. November ein weiteres Ausstellungswochenende“, kündigte Axel Demandt an. Ob das jedoch

tatsächlich stattfinden könnte, hänge von der Entwicklung der Coronazahlen ab. „Wir bitten alle Interessierten, sich im Vorfeld auf unserer Facebook-Seite im Inter-

net zu informieren“, so Demandt. per

**Kontakt:** Tel. 01 75/3 51 89 09, facebook.com/MECWitzenhausen

**SPARFUCHS**  
**MITTWOCHS von 17-23 Uhr**  
**NACHTFLOHMARKT sowie**  
**FR. 9-18 UHR · SA. 9-18 UHR**  
 Druselstr. 1 B · 34131 KS-Wilhelmshöhe  
 Telefon 01 73 - 5 68 97 64

**AUFGEPASST !!! 20% Coronarabatt !!!**  
 Werbewochen bei Firma Stieb, Kassel:  
 Flachdachsanieerung und Innenausbau,  
 Dach- und Fassadensanieerung,  
 auch Dachreparaturen und  
 Dachbeschichtung.  
 Wir freuen uns auf Ihren Anruf!  
 Tel. 0172-5625766 · Büro 0561-51058961

Suche  
**Lehrkraft**  
 (m/w/d)  
 für Deutsch, Englisch  
 und Französisch.  
 Witzenhäuser  
**Nachhilfe**  
 Telefon  
 05542 999812  
 0172 5268218  
 www.witzenhausen-nachhilfe.de

**Lagerfläche in Witzenhausen-Gertenbach, alte Molkerei**  
 Lager, gr. Halle, auch Hochregale möglich, 270 m², Lager 170 m² mit angrenzenden Büroräumen, Stellpl., Anlieferzone, Toiletten vorhanden, auch für Wohnmobile möglich, gute Autobahnbindung.  
**Preis pro m² VB, 0176 29747446**

**BARGELD SOFORT!**  
**WIR SIND AUCH**  
**JETZT FÜR SIE DA UND**  
**KAUFEN (FAST) ALLES!**  
**moneypoint**  
 Friedrichsplatz 6 • 0561-9701105  
 www.moneypoint.kassel.de

**Lössetal**  
 Ambulanter Intensivpflegedienst  
  
 Wir suchen eine/n  
**Pflegefachfrau/-mann** (m/w/d)  
 Bruttogehalt ab **3.200 €\***  
 zzgl. Weihnachtsgeld & 30 Arbeitstage Urlaub  
 \*+ 100,- € montl. mit entsprechender DIGAB-Zusatzqualifikation, bei Vollzeit  
 Wir freuen uns auf Deine Unterstützung!  
 Fröbelstraße 1, 34298 Helsa  
**(05605) 929 79 50**  
 Frau Hanna Schley  
 pdl@ai-lossetal.de  
 www.ai-lossetal.de

„Humor wird bei uns auch gepflegt.“  
  
 Wir suchen eine/n  
**Pflegefachfrau/ Pflegefachmann** (m/w/d) – Tag- und Nachtdienst – Vollzeit, Teilzeit, GfB  
 Senioren- und Therapiezentrum Helsa  
 Fröbelstraße 6, 34298 Helsa  
**(05605) 808 - 180**  
 Frau Katharina Braun  
 pdl2@haus-helsa.de  
 www.haus-helsa.de

## Mündener leitet jetzt die Autobahnpolizei

Ingo Siese wurde zum Ersten Polizeihauptkommissar befördert

**Göttingen/Rosdorf** – Ingo Siese (50) steht künftig an der Spitze der Autobahnpolizei Göttingen, die ihren Sitz in Mengershausen bei Rosdorf hat. Er folgt auf Matthias Rink, der die Wache an der Rastanlage Göttingen-West seit 2016 leitete und inzwischen im Ruhestand ist. Ingo Siese trat seinen Posten bereits im August an. Nun wurde er von Polizei-Vizepräsident Gerd Lewin zum Ersten Polizeihauptkommissar befördert. Siese wuchs in Hann. Münden auf, wo er auch mit seiner Familie wohnt. Seit 1990 ist der 50-Jährige bei der Niedersächsischen Polizei. Während seiner 31 Dienstjahre hat Siese zahlreiche Statio-



**Beförderung: Erster Polizeihauptkommissar Ingo Siese** (2.v.r.) leitet zukünftig die Autobahnpolizei, die in Mengershausen ihren Sitz. Dazu gratulierten (von links) der stellvertretende Göttinger Inspektionsleiter Oliver Tschirner, Polizei-Vizepräsident Gerd Lewin und Göttingens Inspektionsleiter Rainer Nolte. FOTO: POLIZEI GÖTTINGEN/NH

nen durchlaufen. So erlebte er den „Dienst auf der Straße“ bei der Polizeidirektion

Hannover und war Lehrer an der Akademie in Hann. Münden. Außerdem arbeitete er als Dienstabteilungsleiter in Hann. Münden, Göttingen und in der benachbarten Polizeiinspektion Northeim. Von 2012 bis 2017 übernahm Siese den stellvertretenden Chefposten bei der 5. Bereitschaftspolizeihundertschaft in Göttingen. Im Jahr 2019 kam er zur Autobahnpolizei, zunächst als Dienstabteilungsleiter und zugleich stellvertretender Leiter Einsatz- und Streifenendienst.

„Die Tätigkeit auf der Autobahn macht mir echt Spaß, sowohl praktisch im Einsatz als auch die Leitung der Dienststelle“, sagt Siese.

Im kommenden Jahr wird der 50-Jährige mit seiner Mannschaft umziehen. Derzeit entsteht ein neues Dienstgebäude an der Robert-Bosch-Breite in Göttingen.

Die Autobahnpolizei Göttingen überwacht den Verkehr auf den Autobahnen 7 und 38 in Südniedersachsen. Die etwa 50 Beamten sind auf der A7 von der Landesgrenze bei Kassel bis zur Anschlussstelle Seesen zuständig. Auf der Autobahn 38 reicht der Bereich vom Dreieck Drammetal bis zur Anschlussstelle Arenshausen. Damit überwachen diese Polizisten fast 100 Autobahnkilometer.

Da zum Zuständigkeitsbereich auch einige Autobahnkilometer in Hessen und Thüringen gehören, wurden deshalb eigens Staatsverträge abgeschlossen. Die Autobahnpolizei lädt seit fast 20 Jahren einmal monatlich zu einem Truckerstammtisch. Dabei geht es um Themen, die den Schwerverkehr interessieren – zum Beispiel die Ladungssicherung oder die Lenk- und Ruhezeiten. bsc

Freuen Sie sich auf Ihre neue Küche!

**30 JAHRE KÜCHEN GERHOLD**  
 Küchen und Bäder Studio Gerhold GmbH  
 Immenhausen/Holzhausen | Kasselweg 1 | Tel. 0 56 73 / 38 28  
 www.kuechen-gerhold.de

grischäfers  
**GANS**  
 zuhause  
 alles drin, im karton  
**halbe Gans für zwei: 60€**  
 gekühlt 2 wochen halibar!  
 Zweimal eine viertel Gans, viel(!) Sauce, Rotkraut, Grünkohl und Klöße. Komplett.  
 bestellbar auf: **grischaefer.de**  
**DER GRISCHÄFER**  
 Gastfreundschaft erleben  
 Kasseler Straße 77-78 • 34308 Bad Emstal • Tel.: 05624 - 99 85 0

# becker

...IMMER WAS BESONDERES

Gültig ab Mo., den 15.11.2021

**Nivea Body Lotion oder Body Milk**  
400ml Flasche  
100ml = 0,698 **2.49**

**Nivea Handcreme**  
125ml  
100ml = 1,592 **1.49**

**Nivea Creme**  
100ml=0,66 150ml **1.29**  
100ml=0,996 250ml **2.79**

**Nivea Soft**  
Erfrischende Feuchtigkeitscreme  
200ml **1.99**

**Aufleger**  
ca. 60 x 30 cm  
STATT 9,98 **7.98**

**Großer Aufleger**  
ca. 35 x 90 cm  
STATT 15,00 **9.98**

**Strauß**  
ca. 60 cm  
STATT 5,00 **3.99**

**Gesteck Rebenherz**  
ca. 20 x 23 cm  
STATT 9,98 **7.98**

**LED-Echtwachskerze im Glas**  
versch. Farben und Größen  
7,5 X 10 cm **3,49**  
7,5 X 15 cm **4,49**

**LED-Echtwachskerze**  
mit 6 Std. Timer, versch. Farben  
7,5 X 10 cm **1,99**  
7,5 X 12,5 cm **2,79**  
7,5 X 15 cm **2,99**

**Dummschwätzer**  
Alter: +14  
4-10 Spieler

**Schnappen Happen**  
Alter: +14  
2+ Spieler, mit elektronischem Kronensockel

**Scrabble Türme**  
Alter: +10  
2-4 Spieler

**PieFace Kanone!**  
Alter: +5  
+2 Spieler  
**je 5.00**

**Varta Longlife Power**  
AA 12 er **8+4 Gratis**  
AAA 10 er **je 2.99**

**Schlitten DAVOS**  
Buchenholz  
B X L X T = 31,5 x 90 x 23 cm,  
**39.50**

**Streusalz**  
25 kg Sack **5.99**

**Schneeschaukel**  
B x T x L = 55 x 38 x 135  
mit ALU Stiel **15.00**

**Grünkohl mit Kasseler und Mettenden**  
800 g 1 kg = 4,362 **2.49**

**Rügenwald Teewurst**  
grob oder fein  
100 g = 0,632 **1.25** je

**Bornhagener**  
Blutwurst, Leberwurst, Gehacktes gekocht u. a.  
100 g = 1,1562 **je 2.50**

**Milram**  
Schnittkäse, versch. Sorten  
100 g = 0,793 **je 1.19**

**Herren Steppjacke**  
Größe: S-XXXL, versch. Farben  
**15.00 je**

**Plüsch Hausschuhe**  
Lama ocker-weiß, Größen: 36 - 43  
**1.99 je**

**Herren Ledergürtel**  
Farben: Schwarz oder Braun, 105 - 135 cm  
**3.99 je**

**Bodensee Äpfel**  
Topaz, Elstar oder Gala Royal  
5 kg **4.99 je**

**Kinder Stumpfhose**  
Glowing leuchtet im Dunkeln, versch. Farben **3.99 je**

**Damen Thermo-Strickstrumpfhose**  
uni/raute/ringel Farbe: Schwarz **4.98 je**

**Herren Thermo Unterhose**  
lang mit Eingriff, versch. Farben  
Größe: M-XXXL **4.99 je**

**Rucksack Spear Lederimitat**  
Farbe: Blau oder Khaki Größe: 40 x 40 x 40 cm **9.98 je**

**10 kg Einkellerungskartoffeln**  
vorwiegend festkochend  
1 kg = 0,189 **1.89 je**

**Speisewiebeln**  
5 kg **1.99 je**

**Decke Jacquard**  
150 X 200 cm, 3 versch. Farben **9.98 je**

**Decke Flanell**  
220 X 240 cm, 3 versch. Farben **15.00 je**

**Dekokissen**  
45 x 45 cm **4.99 je**

**Paillettenkissen**  
40 x 40 cm, blau/gold **4.49 je**

**Christstollen**  
700 g **2.99 je**

**Edel-Marzipan-Stollen**  
1000g **3.49 je**

**Wanduhr**  
40 cm Ø **12.98 je**

**Mini Backofen**  
15 Liter mit Ober- und Unterhitze 1200 W **39.50 je**

**Heißluftfriteuse**  
3,5 Liter, 1400 W, autom. Ausschalter **39.50 je**

**Waffeleisen 1000 Watt**  
wärmeisoliert, Ø 19 cm, Herzform **12.98 je**

**Sacher Torte**  
450 g **2.49 je**

**Butterstollen nach Thüringer Art**  
1000g **3.49 je**

**Küchenwaage**  
bis 5 kg **7.99 je**

**Eierkocher**  
bis 7 Eier, mit Kontrollleuchte, Tonsignal **7.99 je**

**Wasserkocher 2200 W**  
1,7 Liter, schnurlos, Farbe: Weiß **12.50 je**

**Handmixer 200 Watt**  
mit Turbo, 5 Geschwindigkeiten inkl. Knethaken **9.98 je**

**Bitburger Premium Pils**  
20 x 0,33 l = 6,6 Liter  
1 Liter = 1,06 **6.99 je**

**Ariel Flüssigwaschmittel**  
1650 ml, 1 Liter = 1,588 34 Wl, 1 Wl = 0,438 **4.99 je**

**Softlan Weichspüler**  
versch. Sorten 1 Liter **je 1.49**

**Cera Glanz Glaskeramik 2er**  
Grill Power-Pads 2 + 1 Gratis oder Topf & Pfanne 8er **je 1.99**

**Bref Kraftgel**  
versch. Sorten 2 Liter **je 1.99**

**Bref Power**  
Bakterien & Schimmel 750 ml **STATT 2,49 je 1.99**

**Toilettensitz MDF Holz**  
versch. Motive, 360 X 430 mm **15.00 je**

**Wand- & Deckenfarbe**  
atmungsaktiv, lösemittelfrei, gut deckend  
1 Liter = 0,599 **5.99 je**

**Akku-Bohrschrauber K-AK 20-2 XR PRO**  
20 V, 2,0 Ah Li-Ion, Bohrfutter max. 13 mm, 0 - 400 / 0 - 1400 U/min, 1 Stunden-Ladegerät  
inkl. 2 Akkus, **55.00 je**

**Schlagbohrmaschine PRO SB 720**  
Drehzahl: 2.700 U/min, Max. Bohrdurchmesser: 13 mm  
STATT 99,50 **39.50 je**

**Heinz Rühmann Feuerzangenbowle**  
745 ml 1 Liter = 3,987 **je 2.99**

**Meistersinger roter oder weißer Glühwein**  
Rebsorte Dornfelder oder Müller Thurgau 750 ml 1 Liter = 4,653 **je 3.49**

**Zenzen Oppenheimer Krötenbrunnen**  
750 ml 1 Liter = 2,52 **1.89 je**

**Red Heaven Rotwein, lieblich**  
750 ml 1 Liter = 1,32 **-99 je**

**Dunlop Scheibenenteisener**  
1 Liter = 1,556 **2.49 je**

**Frostschutz-Scheibenreiniger**  
bis -20°C 5 Liter 1 Liter = 0,580 **2.99 je**

**Kinell Schlag-schrauber BC-ESS 450**  
Inklusive 4 Stecknüssen **29.50 je**

**Rangierwagenheber GRH 2 / 330**  
hydraulisch **35.00 je**

**Glühlampen-Ersatzkasten**  
H1, H4 oder H7 **10tlg. je 2.99**

**Flachbalkenwischer**  
versch. Größen **je 1.99**

**Trockenbauschleifer K-DWS 750 / 750 Watt**  
mit Staubabsaugung, Soft Grip Griff, Schleifscheibe: 214 mm verlängerbar von 120 auf 160 cm  
inkl. 6 Schleifscheiben, Sechskantschlüssel & 4 mtr Softschlauch **129.50 je**

**Tischkreissäge F-TS 2000-1**  
Ausziehbar, max. 280 x 1055 mm, 2 x Tischverbreiterung 280 x 150 mm, komplett mit Untergestell, Sägeblatt von 0° bis 45°  
STATT 129,50 **99.50 je**

**GUTEDEL Weißwein, trocken**  
**Grau- oder Spätburgunder**  
Rot- und Weißwein, trocken  
750 ml 1 l = 3,32 **2.49 je**

**Wingert Gerichte für die Mikrowelle**  
Kascheströten **375/430 g je 1.99**

**Teekanne Ländertee**  
versch. Sorten 20 Teebeutel 45g **100 g = 3,533 je 1.59**

**KitKat Mini**  
12er, 200 g 100 g = 0,895 **1.79 je**

**7 Days cake**  
160 g, 5 x 32 g 100 g = 0,618 **-99 je**

**Bornhagener**  
Blutwurst, Leberwurst, Gehacktes gekocht u. a.  
100 g = 1,1562 **je 2.50**

**Milram**  
Schnittkäse, versch. Sorten  
100 g = 0,793 **je 1.19**

**Lindt Sommer Pralinen**  
1 kg = 6,653 **4.99 je**

**Mini Croissant**  
Schoko- oder Kirschküllung **100 g = 0,471 -99 je**

**Nestle Smarties**  
158 g 100 g = 1,132 **1.79 je**

**Dänische Buttercookies**  
454 g 100 g = 0,548 **2.49 je**

**Witzenhausen / Kleinalmerode**  
Industriestr. 1 / Tel.: 05542 / 93 39 60

**Gudensberg**  
Kasseler Str. 78 / Tel.: 05603 / 91 86 54

**Kassel**  
Hegelsbergstr. 21 / Tel.: 0561 / 49 172 551

**Dornfelder**  
trocken, halbtrocken oder lieblich  
750 ml 1 Liter = 3,32 **2.49 je**

**Al Fresco**  
roter, weißer oder Rosé Wein  
750 ml 1 l = 1,986 **1.49 je**

**Witzenhausen / Kleinalmerode**  
Industriestr. 1 - 37217 Witzenhausen / Kleinalmerode - Tel.: 05542 / 93 39 0

**ÖFFNUNGSZEITEN: Mo.-Mi. 9.00-18.00 Uhr Do.-Fr. 9.00-19.00 Uhr Sa. 9.00-14.00 Uhr**

Einige Artikel können aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung.

**Göttinger Stracke**  
luftgetrocknete Mettwurst am Stück  
ca. 300 g **100 g -70 je**

**becker**  
...IMMER WAS BESONDERES

**becker**  
...IMMER WAS BESONDERES



**Sechs Wochen. Besser lesen.**

**Nur 25 €.**

**Die HNA – gedruckt und digital**



- Die HNA sechs Wochen frei Haus geliefert.
- Auf Ihrem Tablet oder Smartphone digital lesen.
- Wählen Sie Ihr Geschenk:  
5-€-Gutschein von ARAL oder dm.

**Jetzt bestellen:**

 [hna.de/sechswochen](https://hna.de/sechswochen)



**HNA**

## Eine Runde durchs Wasser laufen

Aquajogging ist einfach und vielseitig

Der Name verrät es eigentlich schon: Aquajogging ist im Grunde nichts anderes als eine Lauf-Runde im Wasser – entweder mit Bodenkontakt im flachen Wasser oder im tiefen Beckenbereich. Die erstgenannte Variante ist oft nicht wirklich praktikabel, weil man dazu häufig durch das Kinderbecken des Bades stapfen müsste. Die meisten betreiben die Tiefwasser-Variante.

Die erforderliche Ausrüstung ist überschaubar: Badezeug und im Tiefwasser einen Aqua-Gürtel, den man oft vor Ort im Bad einmal ausprobieren kann, bevor man in einen eigenen investiert. Der Gürtel sorgt für Auftrieb, sodass der Körper im Wasser schwebt und man ohne viel Aufwand die korrekte, aufrechte Haltung einnehmen kann. Eine Alternative sind sogenannte Beinschwimmer: Manschetten aus Schaumstoff, die an den Füßen befestigt werden.

### Einfach, aber anstrengend

Die Bewegungsabläufe sind recht einfach: „Stell Dir vor, du läufst draußen, die Bewegung ist nur konzentrierter und langsamer“, sagt Jan Fitschen. Der ehemalige Europameister im 10 000-Meter-Lauf arbeitet heute als Lauftrainer.

Wichtig beim Aquajogging ist, dass man aufrecht bleibt und sich nicht unwillkürlich nach vorne lehnt. Abwechs-



Entlastung dank Auftrieb: Im Wasser trainiert man nur mit einem Bruchteil des eigenen Körpergewichts.

FOTO: KIRSTEN NEUMANN/DPA-TMN

lung ist erlaubt: Mal mit steifen Beinen eine Bahn gehen, mal mit schnelleren oder langsameren Bewegungen arbeiten. Dazwischen bietet sich eine Runde Aquagymnastik an oder mal eine Bahn mit Kniehebeläufen.

„Am Anfang kann man auch abwechselnd im Wasser joggen und schwimmen“ rät der ehemalige Profilaufner. Nach seinen Worten braucht

man für diesen Sport „wenig Anleitung und kaum Ausrüstung“.

Aquajogging ist fordernd: „Durch das Wasser laufen, ist für den Körper weitaus anstrengender als an Land, denn der Widerstand im Wasser ist rund 800 Mal höher als an der Luft“, erklärt Prof. Rüdiger Reer, General-

sekretär des Deutschen Sportärztesbundes (DGSP) und

Leiter des Arbeitsbereichs Sport- und Bewegungsmedizin der Universität Hamburg.

Laut Reer verbrennt man bei einer halben Stunde Aquajogging ungefähr 400 Kilokalorien (kcal), beim Joggen an Land seien es rund 300.

Dank der Auftriebswirkung des Wassers trainiert man nur mit einem Bruchteil des eigenen Körpergewichts. „Eventuelles Übergewicht

spielt daher nur noch zu rund zehn Prozent eine Rolle“, sagt Reer. „Das schont Gelenke und Sehnen.“

Gleichzeitig bietet Aquajogging ein extrem vielseitiges Training, das Kraft und Ausdauer fördert und nicht nur die Beine, sondern auch Arme, Schultern und Rücken beansprucht. Einschränkung: Zur Osteoporose-Vorbeugung sollte man sich noch an Land

bewegen, denn dazu brauchen die Knochen den Reiz des Aufpralls, der Unterwasser wegfällt.

Medizinische Gründe, die gegen Aquajogging sprechen, gibt es nur wenige. Bei einem Herzinfarkt, der noch nicht lange zurückliegt, bei neurologischen Erkrankungen oder bei einem akutem Bandscheibenvorfall sollte man aber darauf verzichten, zählt Reer auf. „Und im Zweifelsfall natürlich vorher den Arzt fragen.“

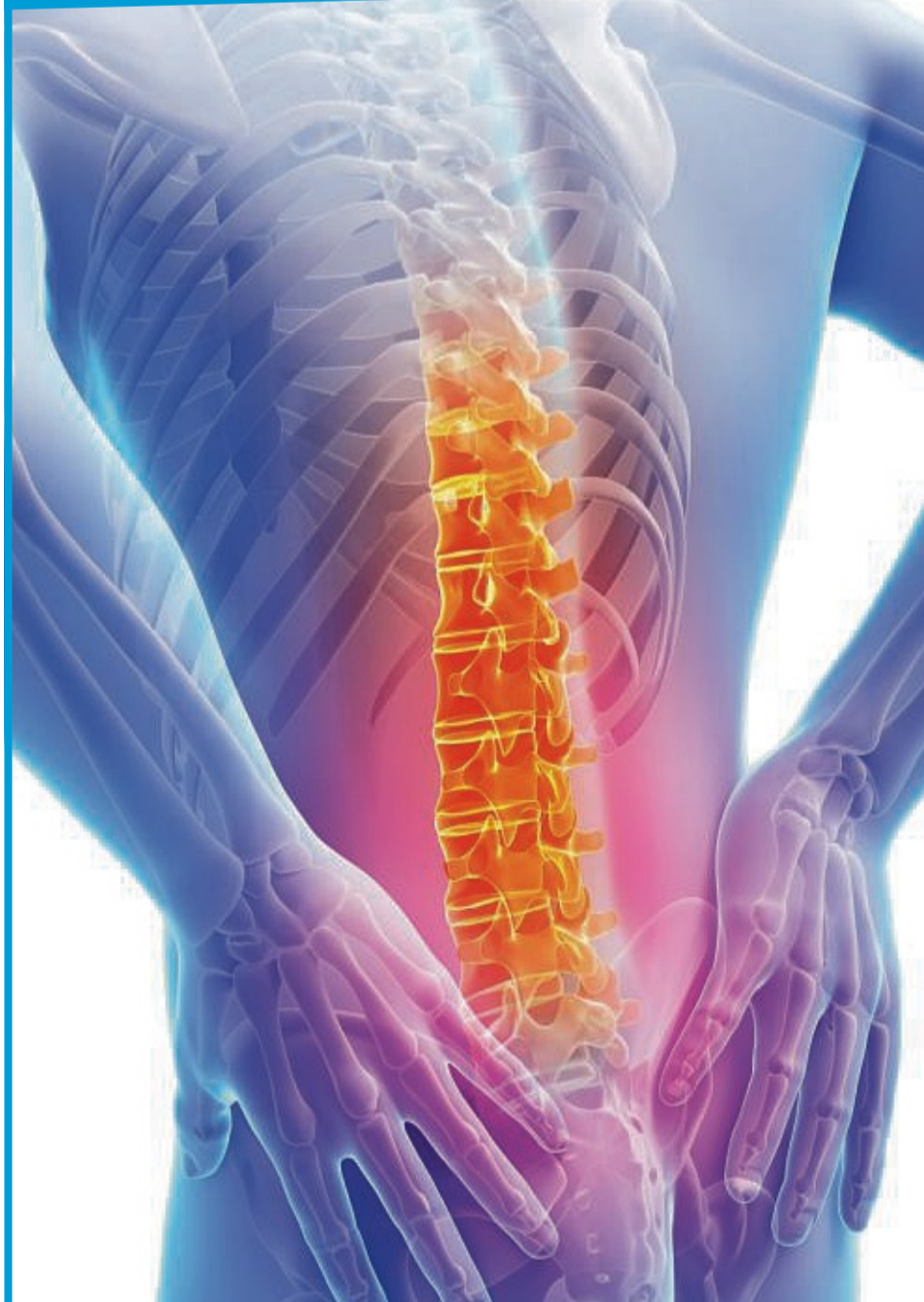
### Nicht nur für Einsteiger

Wer nun denkt, bei all der Sanftheit sei Aquajogging ein reiner Freizeitsport, der irrt: „Ich kenne keinen Leistungssportler, der nicht auch mal Aquajogging gemacht hätte“, sagt Jan Fitschen. Beliebt sei auch die Variante, nach dem Lauftraining draußen noch eine Runde Aquajogging dranzuhängen - quasi als regenerative Maßnahme. „Der Wasserdruck dabei wirkt wie eine Art Massage und lockert die verspannte Muskulatur auf.“

All das klingt wunderbar – aber eine „Gefahr“ gibt es beim Aquajogging dann doch: den Schlendrian. „Das Wasser bietet nur so viel Widerstand, wie man Kraft einsetzt“, erklärt Fitschen. Wenn man unbemerkt langsamer wird, lässt der Trainingseffekt nach.

tmn

## UNSERE SPEZIALISTEN SIND FÜR SIE VOR ORT!



LICHTENAUer Patientenforum in Eschwege

## WIRBELSÄULENERKRANKUNGEN: RÜCKENSCHMERZEN VERSTEHEN UND BEHANDELN

Mittwoch, 17. November 2021, 18 – 19.30 Uhr

E-Werk Eschwege, Mangelgasse 19, 37269 Eschwege

Millionen Menschen plagen sich mit Rückenschmerzen. Für viele sind sie ein ständiger Begleiter. Erkrankungen an der Wirbelsäule sind nicht immer einfach zu verstehen und zu behandeln. Die Wirbelsäulenspezialisten in der Orthopädischen Klinik Hessisch Lichtenau wissen, was hilft und weisen neue Wege zurück in ein schmerzarmes aktives Leben.

In unserem Patientenforum bekommen Sie Antworten auf allgemeine, spezielle und Ihre ganz persönlichen Fragen zu Krankheitsbildern rund um die Wirbelsäule.



Stefan Kistner  
Chefarzt Wirbelsäulenorthopädie &  
1. Hessisches Zentrum für robotisch-  
assistierte Wirbelsäulen Chirurgie

### Teilnahme & Anmeldung:

Die Teilnahme an unseren Patientenforen ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist aktuell allerdings nötig:

- Telefon: 05602 83-1065 (Dienstag und Mittwoch, 14 – 16 Uhr)
- E-Mail: [patientenforum@lichtenau-ev.de](mailto:patientenforum@lichtenau-ev.de)
- Online: Zur Anmeldung [www.klinik-lichtenau.de/veranstaltungen-news](http://www.klinik-lichtenau.de/veranstaltungen-news) aufrufen oder den QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen.



**Bitte bringen Sie Ihren Impf- oder Genesungsausweis oder einen negativen Schnelltest, der nicht älter als 24 Stunden ist, mit.**

Orthopädische Klinik Hessisch Lichtenau  
Am Mühlberg | 37235 Hessisch Lichtenau  
Telefon: 05602 83-0 | [info@lichtenau-ev.de](mailto:info@lichtenau-ev.de)  
[www.klinik-lichtenau.de](http://www.klinik-lichtenau.de)



... wir bringen Sie in Bewegung  
**ORTHOPÄDISCHE KLINIK**  
Stark im Verbund von LICHTENAU e.V.

# Kleinkunst am Kühler

## Aufwendig produzierte Auto-Markenzeichen

Ein Dutzend Einzelteile und ebenso viele Arbeitsschritte, vom Druckguss bis zur Politur, die Montage von Hand und danach eine mechanische Endkontrolle für jedes einzelne Exemplar: Wo andere einfach nur eine Plakette ans Auto pappen, treibt der Zulieferer Witte Automotive für den Stern hoch oben auf dem Kühler der meisten Mercedes-Modelle einen großen Aufwand.

„Jeder Stern geht durch zehn Hände, bevor er unser Werk in Wülfrath verlässt“, sagt Pressesprecherin Bettina Janke und nennt imposante Zahlen: So werden für die bis zu 30 000 Sterne im Monat fast sieben Tonnen einer speziellen Zinklegierung verarbeitet. Die Produktion mag kompliziert sein, doch kreativ ist sie nicht. Schließlich gibt es bei Mercedes nur die eine Kühlerfigur. Und selbst die macht immer öfter Platz für einen großen Stern im Grill.

Früher war das ganz anders, sagt Ruth Schumacher. Die Waiblingerin hat eine der größten Sammlungen an Kühlerfiguren zusammengetragen. Dass sie mittlerweile über circa 1500 verschiedene Kühlerfiguren und Embleme ihr Eigen nennt, liegt an der Kreativität der ersten Autokäufer. Denn in den Kindertagen des Autos waren es nicht die Hersteller, sondern die Kunden, die eine entsprechende Figur beim Kunsthandwerker ihrer Wahl in Auftrag gegeben haben, so Schumacher.

### Schweine und tanzende Elefanten

Wer bei Oldtimertreffen durch die Reihen schreitet, sieht deshalb gläserne Schwäne, goldene Löwen, silberne Schweine, Indianerköpfe aus Bleikristall und sogar tanzende Elefanten. Während den Bugatti-Elefanten wohl nur Experten kennen, ist der „Geist der Verzückung“, so die offizielle Übersetzung der Rolls-Royce-Patin, so geläufig, dass die meisten die leicht bekleidete Muse sogar beim Spitznamen kennen: Lady Emily. Die Skulptur wird in einer kleinen Manufaktur bei Southampton weitgehend von Hand hergestellt.

Die mehrtägige Prozedur beginnt laut Hersteller mit einem 3D-Abbild des Originals, aus dem im nächsten Schritt ein Werkzeug entsteht, dessen kleinste Details zusätzlich von Spezialisten mit extrem feinen Messern nachgearbeitet werden. Diese Formen werden bei 1600 Grad Celsius mit flüssigem Edelstahl gefüllt.

Danach werden Gussreste im Luftstrom mit Stahlkugeln von 0,04 Millimetern Durchmesser entfernt. Erst dann erzeugen die Polierer mit viel Fingerspitzengefühl und noch mehr Zeit jenen besonderen Hochglanz, der jede Emily so ungemein kostbar schimmern lässt.

Trotz ihres jugendlichen Looks hat die Dame bereits über 100 Jahre auf dem Buckel, seit sie 1911 das erste Mal montiert wurde. Doch die älteste Kühlerfigur ließ sich Lord Montagu of Beau lieu 1899 auf den Kühler seines Daimlers hat schrauben. Sein Christopherer gilt als erste und damit älteste Kühlerfigur der PS-Welt.

„Der Fußgängerschutz und die Aerodynamik machen der Kühlerfigur das Leben schwer“, sagt Ruth Schumacher. Wo es früher zunging wie im Skulpturengarten, ist die Kühlerfigur heute zur Seltenheit geworden.

Das heißt nicht, dass die Marken diese Figuren nicht mehr wertschätzen: So hat Bentley zur Premiere des Flying Spur auch wieder ein neues Flying B für den Kühler entwickelt. Allein für das Design dieses geflügelten und auf Wunsch auch beleuchteten Buchstabens hat man sich laut Hersteller mehr als ein Jahr Zeit gelassen.

Nur weil sie die Kühlerfiguren ausgemustert haben, mangelt es aber auch den anderen Marken nicht gleich an der Liebe zum eigenen Label. Klar, der Opel-Blitz, der Peugeot-Löwe und selbst der berühmte Dreizack von Maserati,



Katze auf Kühler: Richtige Figuren an der Fahrzeugfront sind heute selten, auf klassischen Autos wie diesem Jaguar aus den 1950er Jahren sieht man sie häufiger.

FOTO: KLAUS-DIETMAR GABBERT/DPA-TMN



Strahlende Sterne: Wohl eines der bekanntesten Markenzeichen ist der Mercedes-Stern.

FOTO: THOMAS GEIGER/DPA-TMN



B wie Britannien? B wie Barock? Ach kommen Sie, sicher wissen Sie, für was das B auf dieser Motorhaube steht.

FOTO: UWE ZUCCHI/DPA/DPA-TMN

ti, die platt auf dem Blech kleben, sind Massenartikel aus dem Aluminium- oder Kunststoff-Spritzguss und kosten nur ein paar Cent. Doch beweisen andere Marken, dass man auch für solche Applikationen einen großen Aufwand treiben kann.

Die Special Vehicle Operations (SVO) von Jaguar und Land Rover etwa führt mit dem neuen Range Rover auch ein neues Badge ein, das eigens aus Keramik hergestellt wird und deshalb optisch wie haptisch ganz neue Eindrücke verspricht, sagt SVO-Chef Michael van der Zande.

Das Markenlogo von Bugatti im Grill des Chiron wird laut Hersteller bei einem Juwelier in Süddeutschland aus massivem Sterling-Silber gegossen und so aufwendig emailliert, dass die Produktion mehrere Tage dauert und pro Teil schon im Einkauf allein 500 Euro kostet.

tmn

**HEINRICH HARTLEB** UMZÜGE  
 0561/47 59 63-0  
 Seit 1886 • www.umzug-hartleb.de

**LAGERBOXEN ZU** von 4-12 m<sup>2</sup>  
**VERMIETEN - in Kassel**  
 H&S Lagerbox selfstorage  
 Tel. 0561/84 0 73 oder -74

**Mitten im Wald!**  
**die Exberg-Hütte**  
 Mini-Job!  
 Spülküchenhilfe für sonntags  
 16-19 Uhr gesucht.  
 37247 Großalmerode-Epeterode  
 Telefon 05604 7873  
 www.exberg.de

Speedlog GmbH  
 Internationale Spedition sucht  
 Kraftfahrer im Nah- und Fernverkehr,  
 Tel.: 0561-589468107  
 oder bewerbung@speedlog.de

**Buchenbrennholz**, ofenfertig,  
 trocken, ab 38 €.  
 www.brennholzfahrer.de • Tel. 0172 - 5211121

**Nasse Wände, feuchte Mauern?**  
**SCHEFFER**  
 BAUWERKSABDICHTUNG  
 • Mauertrockenlegung  
 • Keller-, Außen- u. Innenabdichtung  
 • Schimmelsanierung  
 • Beratung u. Analyse vor Ort  
 • seit über 30 Jahren bewährt  
 34302 Guxhagen-Wollrode  
 Tel. 0 56 65 - 9 47 40 • www.scheffer-bau.de

**Für unser Seniorenwohn- und Pflegezentrum Haus Kammersberg in Hessisch Lichtenau suchen wir zur Erweiterung des Teams**

- **Examinierte Pflegefachkräfte**
- **Pflegehilfskräfte**

**Wir suchen Menschen, die Spaß haben**

- in einem netten Team zu arbeiten
- am weiteren Aufbau unserer Pflegeeinrichtung

**Wir erwarten von Ihnen:**

- Erfahrung in der Pflege/Betreuung älterer und zum Teil dementer Menschen
- Sozial- und Organisationskompetenz, Flexibilität
- Kreativität und Teamfähigkeit
- Belastbarkeit und selbstständiges Arbeiten
- Eine wertschätzende Haltung gegenüber Bewohnern und Mitarbeitern
- Eine positive Grundeinstellung und Ausstrahlung

**Wir bieten:**

- Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Ein engagiertes und kollegiales Team
- Eine leistungsgerechte, tariforientierte Vergütung
- Fort- und Weiterbildungen

Das Internationale Bildungs- und Sozialwerk ist Träger einer Vielzahl unterschiedlicher Einrichtungen in mehreren Bundesländern.

**Werden Sie Teil unseres Teams.**

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Ihre Bewerbung richten Sie bitte postalisch an:**

**Internationales Bildungs- und Sozialwerk**  
 z. Hd. Frau Frese  
 Herderstraße 1  
 37235 Hessisch Lichtenau

oder per E-Mail an: frese@int-bsw.de

**int-bsw**  
 Internationales Bildungs- und Sozialwerk

int-bsw.de

**KFZ AN- & VERKAUF**

**AUTOHAUS BINDSCHUS**  
 STADTMITTE

- Gebrauchtwagen in geprüfter Qualität
- Wir bieten günstige Finanzierungen

Hamed Habibi  
 Kirchbauner Str. 15  
 34225 Baunatal-Stadtmitte  
 0178 185 42 66  
 www.autohaus-bindschus-stadtmitte.de

**Biete Gartenarbeit inkl. Entsorgung**  
 05542 505525 oder 0170 766634

**Senioren- und Therapiezentrum HELSA**

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/-n

**Physiotherapeuten/-in**  
 (m/w/d) - VZ/TZ/GfB

für die Praxis im eigenen Haus

Senioren- und Therapiezentrum Helsa  
 Fröbelstraße 6, 34298 Helsa  
 (05605) 808 - 0  
 Frau Jutta Bauer  
 heimleitung@haus-helsa.de  
 www.haus-helsa.de

**Sie vermissen die aktuelle Ausgabe?**  
**Sie haben Fragen zur Zustellung?**

05 61 / 920 94 - 301  
 info@top-direkt.de

# NORMA®

## Spezialitäten aus OSTEUROPA

ab Montag,  
15. November

**Krakauer Spezialitäten** Russland – Polskaja oder Sibirskaia Brühwurst mit grober Fleischinlage, 500-g-Packung (1 kg = 6,98) je Packung

**27% billiger**

UVP 4,79  
**3,49\***

500 g

**Echte ungarische Salami** Classic, 1-kg-Packung je Packung

**23% billiger**

UVP 12,99  
**9,99\***

1 kg

**Schlesische Wurst** Polen – geräuchert und gebrüht, 600-g-Packung (1 kg = 7,15)

**25% billiger**

UVP 5,79  
**4,29\***

600 g

**Pierogi gefüllt** Polen – mit Kartoffel-Frischkäse- oder würziger Fleischfüllung, 400-g-Packung (1 kg = 4,98) je Packung

**13% billiger**

UVP 2,29  
**1,99\***

**Delikatess Cremes** Ungarn – Zwiebel-, Knoblauch-, Paprika-, Gulaschcreme, Knoblauch-Chili-Gewürzcreme, Pizzacreme, Spaghetticreme oder Paprikamark, mild oder scharf, 160-g-Tube (100 g = -,99) je Tube

**30% billiger**

UVP 2,29  
**1,59\***

**KRIMSKOYE Sekt** Ukraine – Cuvée halbtrocken oder rot-mild, 0,75-l-Flasche (1 l = 10,65) je Flasche

**33% billiger**

UVP 11,99  
**7,99\***

**Oblaten** Tschechien – mit Haselnuss-, Mandel-Füllung 175-g-Packung (100 g = 1,08) oder Schokoladencremefüllung, 200-g-Packung (100 g = -,95) je Packung

**13% billiger**

UVP 2,19  
**1,89\***

**Original tschechisches Bier** 2-l-Flasche, zzgl. -,25 Pfand (1 l = -,65) je Flasche

**27% billiger**

UVP 1,79  
**1,29\***

2 Liter

**Deko-/Backgewürze** z. B. Orangenseiben 6er, Zimtstangen 5er/7er, Sternanis 35-g-Packung (100 g = 4,54), Nelken 40-g-Packung (100 g = 3,98), Weihnachtsflair 55-g-Packung (100 g = 2,89) oder Zimtröllchen 70-g-Packung (100 g = 2,27) je Packung

**Über 30 Artikel ständig im Sortiment!**

**1,59\***

**Mini Marshmallows** in Pink, Gelb, Blau und Grün, 45-g-Packung (100 g = 2,64)

**14% billiger**

UVP 1,39  
**1,19\***

**Streudekor 5er** Weihnachten 88-g-Packung (100 g = 3,40), Edel 97-g-Packung (100 g = 3,08) oder Glitzer silber 102-g-Packung (100 g = 2,93) je Packung

**2,99\***

**Glitzer Schnee** gold, silber oder rosa 100-g-Dose je Dose

**25% billiger**

UVP 3,99  
**2,99\***

## ERSTER DISCOUNTER ALS GREEN BRAND ZERTIFIZIERT! NORMA®

**Outdoor-Strick-Troyer gefüttert**

- Strapazierfähige Qualität in hochwertigem Perifang-Strick • Großen M (48/50) – XXL (60/62) je Troyer

**19,99\*** Wärmende Sherpa-Fleece-Innenseite

**Jagd- und Freizeithose**

- Obermaterial: 92 % Polyester, 8 % Polyamid (Nylon®)
- Futter: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle
- Wärmeisolierendes Membranfutter
- Größen M (48/50) – XXL (58) je Hose

**19,99\***

**Mikrofleece-Troyer**

- Hochwertige, weiche Mikrofleece-Qualität
- 100 % Polyester
- Größen M (48/50) – XXL (60/62) je Troyer

**8,99\*** Antistatik- und Antipilling-Ausrüstung

**Socken 20 Paar** für Damen und Herren • 80 % gekämmte Baumwolle • Größen 35/38 – 43/46 je 20 Paar

**12,99\***

**Outdoorschuhe mit Warmfutter**

- Robust und strapazierfähig • Zusätzliche Zehenkappe
- Profilierte TPR-Laufsohle • Damen-Größen 38 – 41 • Herren-Größen 42 – 45 je Paar

**48% billiger**

UVP 34,95  
**17,99\***

**LED-Universalleuchten** inkl. Duracell®-Batterien

Taschenlampe **9,99\*** **33% billiger**

Kopflampe **12,99\*** **13% billiger**

**Kniestrümpfe 2 Paar**

- Hoher Baumwollanteil • Polsterung an Zehen, Ferse, Schienbein und Wade
- Achillessehnenprotector
- Größe 39/42 – 43/46 je 2 Paar (Farbbeispiele)

**3,99\***

**Wild-/Überwachungskamera**

- WCT-9000 WLAN
- 20 MP Bildauflösung
- 8 MP CMOS Sensor
- Full HD Videoaufnahme
- Schutzart IP65
- MicroSD Steckplatz (bis 32 GB)
- Inkl. Befestigungsgurt

**49% billiger**

UVP 139,-  
**69,99\***

Inkl. 8 GB Speicherkarte und Batterien!

**Outdoor-Elektrozubehör** IP44, spritzwassergeschützt, 3 Jahre Garantie

**7,99\***

**Verlängerungskabel** ca. 10 m **9,99\***

**4-fach-Powerblock** Kabellänge ca. 5 m **9,99\***

**5-fach-Gartensteckdosenleiste** Kabellänge ca. 3 m **9,99\***

**Mechanische Zeitschaltuhr** **2,99\***

**Adapterstecker** **2,99\***

**3m-Euro-Verlängerung** **5,99\***

**LED-Mikro-Lichterkette** in verschiedenen Ausführungen • Ideal zur Dekoration von Vasen und Blumenarrangements oder als moderner Look für den Weihnachtsbaum • Inklusive Batterien

Lichterkette Bunt **33% billiger**

Lichterkette Warmweiß/Bunt **25% billiger**

Lichterkette Warmweiß **33% billiger**

Alle Lichterketten biegsam und wasserdicht

1m, 20 LEDs **1,99\***

2m, 20 LEDs (1m = 1,-) oder 1,5m, 30 LEDs (1m = 1,33) **1,99\***

2m, 40 LEDs (1m = 1,50) oder 2,5m, 50 LEDs (1m = 1,20) **2,99\***

**LED-Fluter mit oder ohne Bewegungssensor**

- Lichtfarbe Neutralweiß
- Einfacher Anschluss durch integrierte Anschlussbox
- Schutzklasse IP65 bzw. IP44

ca. 118x127x43 mm ohne Bewegungsmelder **6,99\***

ca. 128x172x71 mm mit Bewegungsmelder **12,99\***

**Space-Dyed Leggings**

- 95 % Polyester, 5 % Elasthan
- Seamless • Größen S – XXL je Leggings

**5,99\***

**Winter-Leggings**

- 100 den, mit Fersensteg
- 90 % Polyester, 10 % Elasthan
- Größen 38/40 – 46/48 je Leggings

**4,99\***

**Deko-Helfer** Lichterketten-Aufroller 2er-Set **2,99\***

**Fensterklipp 6er-Set**

**Lichterketten-Befestigungsclips 10er-Set**

**Türkranzhänger 2er-Set**

**Tragbare LED-Leuchtröhre** ca. 900 x 35 x 36 mm • Lichtfarbe Neutralweiß • Inkl. 180 cm Zuleitung, 3 Jahre Garantie

**44% billiger**

UVP 17,99  
**9,99\***

**1450 Lumen**

**Kuschelige Warmhalter**

- In versch. Größen und Farben je Ausführung/Set

**2,99\***

**Tischwäsche mit Spitze** • 100 % Polyester (Modellbeispiele)

ca. 30x45 cm oder Ø ca. 30 cm **1,99\***

ca. 40x90 cm **4,99\***

ca. 40x160 cm oder ca. 85x85 cm **6,99\***

**Kokos-Drahtgittermatte** • 100 % Kokos (Naturfaser) je Ausführung **7,99\***

**Metall-Dekoschild** ca. 20 x 30 cm je Schild **3,99\***

**S1 Leder-Sicherheitsstiefel**

- Atmungsaktives Mesh-Innenfutter mit klimaregulierender Coolmax® Einlegesohle • Mit Stahlkappe
- Größen 42 – 45 je Paar

**44% billiger**

UVP 44,95  
**24,99\***

**NORMA®**

[www.norma-online.de](http://www.norma-online.de)

\*Keine Mitnahmegarantie! Sofern der Artikel in unserer Filiale nicht vorhanden ist, können Sie diesen direkt in der Filiale innerhalb von 2 Tagen ab o.g. Werbebeginn bestellen und zwar ohne Kaufzwang oder Sie wenden sich bezüglich kurzfristiger Lieferbarkeit an [www.norma-online.de/aktionsartikel](http://www.norma-online.de/aktionsartikel). Es ist nicht ausgeschlossen, dass Sie einzelne Artikel zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in einer Filiale nicht vorfinden. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Schuhe und Textilien teilweise nicht in allen Größen erhältlich. Alle Preise in Euro. Bei Druckfehlern keine Haftung.

**NORMA® MEHR FÜRS GELD.**

**AKTUELLE PROSPEKTE – einfach & bequem online durchblättern unter [www.norma-prospekt.de](http://www.norma-prospekt.de)**

**NORMA MAGAZIN** Ein halbes Heftchen

**ENTDECKEN SIE MEHR AKTIONEN!**

begeistert bemühen	psych. schwer gestörter Mensch	jemenitische Münze	palästinensischer Politiker †	deutsche Vorsilbe	Verzicht	Schrauben-gewinde	kontinierlich	arab. Gelehrten-stand	franz. Porträtmaler † 1867	Zusammenfassung	großer kasachischer See	Domstadt in Polen	Geliebte des Zeus	dt. Filmregisseur † 1931	peinlich
				Postkutscher						Stolz, Selbstachtung					
				ein Palmenprodukt	jüdische Schläfenlocken				unausführbarer Plan	Richtschnur					Gerichtsent-scheid
Menschenaffe			Gehilfe	orient. Volksangehöriger			schwedische Hafens-tadt	neu-indische Sprache			Labans Tochter (A.T.)		leichter Pferde-zaum	zwecks	
Gaunersprache (franz.)		Emirat am Per-sischen Golf			Stadtteil von Berlin	Mittel-meer-insulaner					griechi-sche Sieges-göttin	Teil der Karpaten (Hohe ...)			
			Geburtsort, Zuhause	Mutter des Hermes			spanisch; zwei		Israel. Lebens-gemein-schaft	indischer Staats-mann † 1964			briti-scher Politiker † 1967	englisch: Biene	
Naturwissen-schaft	musli-misches Volk im Sudan	Drogen-entwöh-nung	Hauptstadt von Hawaii (USA)		Vorname der West †	End-spurt (engl.)	Wappen-bäume		Vorname von US-Filmstar Costner		ge-stalten	Mit-besitz			
Teerfarbstoff				der Tag in der nord. Sage	dünnes Plastik-blatt			Strom durch Nord-Spanien	erste Kanal-schwim-merin	Veran-stal-tungs-raum					Sprung beim Eiskunst-lauf
		Polizei-wache	Jazz-variante (Kw.)				spieltig			Mutter der Nibe-lungen-könige			musika-lischer Halbton		Stadt im Tschad
Ton-band-schnitte		Hauptstadt von Marokko		Initialen East-woods	Besatz, verzierte Borte					Abk.: Gewerbe-aufsicht	wind-arm				
Thema, Gegen-stand		Laden-tische	Vorname Rääkkö-nens		lustiger Unfug			Fest-veran-staltung		mit Absicht					
	einprä-gbarer Werbe-spruch	Über-tragung			Start-phase	Behälter								israel. Schrift-steller (Amos)	
zögernd	Wind im Süden Frank-reichs	ein Fürwort	Busch-gelände	Redner-platz	balkon-artiger Vorbau										
Wasser-Gasuhr-kontrol-leur			Fluss durch Slowe-nien	Schule (Schüler-sprache)			ein dt. Geheim-dienst (Abk.)	deutsche Vorsilbe	Parla-ment von Irland	deut-scher Kompo-nist					
		Schüler-grad beim Karate	Schären der Schafe												
Stadt im alten Ägypten	italie-nische Tonsilbe	malays. Bundes-staat		Skat-aus-druck	altes Reich in Mittel-amerika					Fuß-Hand-gelenk					
orienta-lische Märchen-figur			Iniem, diskret												
Pampa-strauß		Schmier-stoffe		deutsche TV-Anstalt (Abk.)					Autor von „Solaris“ †						

# Den Herbst genießen

# Trendport für alle Altersklassen

Outdoor-Aktivitäten und Genussmomente am Bodensee

Adventure-Golfpark in Ottobeuren

In sonnenverwöhnten Gegenden wie der Region rund um den Bodensee beginnt im Herbst die Hochsaison der Genießer. Das fast mediterrane Klima an Deutschlands größtem Binnensee bietet nicht nur beste Bedingungen für den Obst- und Weinbau, sondern auch für Outdoor-Sportler.



**Im Herbst** bricht in Obst- und Weingegenden eine besonders genussvolle (Urlaubs-) Zeit an. FOTO: DJD-K/DEUTSCHE BODENSEE TOURISMUS/DIETMAR DENGER

ren führen mitten durch rot leuchtende Apfelplantagen und entlang traubenbehängter Rebgräben. Die typische Lebensart lässt sich jedoch besonders gut bei einer Einkehr in einer Besenwirtschaft und die heimische Traubenvielfalt der sechs länderübergreifenden Weinanbaugebiete am besten bei einer Verkostung kennenlernen.

Unter [www.echt-bodensee.de](http://www.echt-bodensee.de) gibt es alles Wissenswerte zur Region, spezielle Wander- und Radtourentipps für den Herbst und alle Genussstermine. djd-k

Wer den Spaß beim Minigolf mit dem sportlichen Anreiz des klassischen Golfspiels kombinieren will, findet beim Adventure-Golf spannende Herausforderungen. Die Trendsportart lockt Fans aller Altersklassen auf die fantasievoll gestalteten Naturbahnen. Im Adventure-Golfpark in Ottobeuren sorgen beispielsweise 18 Bahnen auf 3000 Quadratmetern für großen Spaß. In Sichtweite der berühmten Barock-Basilika stellen Bäche, Brücken, Tunnel und Sandbunker die Spieler vor knifflige Aufga-



**Die Freizeitanlage** ist ein beliebtes Ausflugsziel für die ganze Familie. FOTO: DJD-K/TOURISTIKAMT OTTOBEUREN/LUFTPROJEKT MANUEL HOFBAUER

ben. Jede Bahn nimmt dabei Bezug auf die Allgäuer Heimat. Ein Besuch der Freizeitanlage eignet sich auch gut als vergnüglicher Zwischenstopp bei einer Tour auf der „Radrunde Allgäu“ oder als Ausgangspunkt für eine Wanderung der „Wandertrilogie Allgäu“. Weitere Informationen unter [www.ottobeuren.de](http://www.ottobeuren.de). djd-k

**€ Auto für Export gesucht. Zahle über Wert. Kaufe alle Kfz, Diesel u. Benziner, auch mit Motorschaden. TÜV/km Stand egal. 0157-570 178 22**

Polnischer Polstermeister polstert KFZ. Innenausstattung speziell Oldtimer günstig ☎ 01 70 - 55 92 65 0

Polnischer Polstermeister polstert alle Polstermöbel speziell Antik günstig ☎ 01 70 - 55 92 65 0

**Verkauf**

Waschmaschine, Herde, Trockner, Gefrierkombis usw., Neugeräte als B-Ware oder GEBRAUCHTE, Fa. TM-Store, Zur Tintenmühle 3, 34466 Wolfhagen - Ippinghausen, 05692 - 9939472, Mo.-Fr.: 10-18 Uhr, SA.: 9-14 Uhr, [www.tm-store.de](http://www.tm-store.de)

**Immobilienankauf**

**Wir kaufen Ihre Immobilie** sofort o. bewerten sie europaweit ☎ 06625-1820 [Immobilien-Sofortkauf.de](http://Immobilien-Sofortkauf.de)

**5000,- € Belohnung** Immobilien-Sofortankauf.de - bundesweit - 06625-1820

**Baumarkt**

**Brennholz** ☎ 05545 6438

**Teilzeitjob als Hostess**  
Ihre Aufgabe besteht in erster Linie in der persönlichen Begleitung eines älteren, interessanten und erfolgreichen Geschäftsmannes. Wir suchen Sie, wenn Sie in Nordhessen leben, mindestens 35 Jahre alt sind, ein attraktives, charmantes Äußeres haben und über Stil verfügen. Sie sollten vielseitig interessiert, ungebunden, aufgeschlossen und zeitlich etwas flexibel sein. Wir freuen uns über Ihre Nachricht, möglichst mit Bild, unter **0172 9868282**.

Wir suchen für unser Objekt in Homberg **Mitarbeiter (m/w/d)** auf 450,- Euro-Basis für Anlagen- und Maschinenreinigung

**IWL** gmbh Industriewartung & Logistik

Bewerbung Mo.-Fr. 7.30 - 18.00 Uhr Herr Heinemann 01 60 - 5 82 16 28 Mail: [m.heinemann@iwl-baunatal.de](mailto:m.heinemann@iwl-baunatal.de)

Wir suchen **LKW Fahrer/-in** in VZ und TZ mit FS. Kl. C bis CE – kein Stückgut oder Paketdienst! Tel. 05692 9964010 – Herr Bossaerts [p.bossaerts@bossaerts-transpote.de](mailto:p.bossaerts@bossaerts-transpote.de)

**Landwirtschaft & Forsten**  
[www.kaminbrennholz.com](http://www.kaminbrennholz.com)  
Tel. 0173/3950311

**Stellenangebote**

**Hausdame (m/w/d)**

Sie haben Organisationstalent und auch den Blick für Kleinigkeiten? Sie können mit den Mitarbeitern des externen Reinigungsdienstleisters umgehen? Haben Sie Spaß an der Rolle der Gastgeberin?

Dann bewerben Sie sich bei uns!

Das La Strada ist ein privat geführtes Tagungshotel in Kassel. Unser sehr großzügiges Ambiente mit vielfältiger Gastronomie und einem attraktiven Wellnessbereich zieht Gäste aus dem In- und Ausland an.

**Ihre Aufgaben:**

- Kontrolle der Arbeit der externen Kräfte, die die Zimmer und die öffentlichen Bereiche reinigen
- Überprüfung der Hygiene- und Sauberkeitsstandards
- Möglichst auch Aktivitäten im Bereich der Dekoration

**Ihr Profil:**

- Hohes Qualitätsbewusstsein mit dem Blick für Wesentliches und Details.
- Führungsqualitäten
- Organisationstalent
- Eigenständigkeit.

**Unser Angebot:**

- Ein sehr gutes Gehalt
- Besonders gute Sozialleistungen.
- Ein positives und motiviertes Arbeitsumfeld
- So manche schöne „Kleinigkeit“ am Rande – zum Beispiel die kostenfreie Nutzung unseres Wellness- und Fitness-Bereiches.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail.

**Hotel La Strada z. Hd. Frau Homburg**  
Raiffeisenstraße 10, 34121 Kassel  
[sekretariat2@lastrada.de](mailto:sekretariat2@lastrada.de)  
<https://www.lastrada.de>



**Bei uns ist jeden Tag Washtag!**

Darum suchen wir

**Auflerkräfte/Mitarbeiter in der Wäscherei (m/w/d)**

15,- € pro Stunde in Vollzeit, Teilzeit oder auf Aushilfsbasis

Sie sind praktisch veranlagt und haben gern eine geregelte Arbeitszeit, die Sie selbst mitbestimmen können?

Dann bewerben Sie sich bei uns!

Das La Strada ist ein privat geführtes Tagungshotel in Kassel. Unser sehr großzügiges Ambiente mit vielfältiger Gastronomie und einem attraktiven Wellnessbereich zieht Gäste aus dem In- und Ausland an. Ehrlich gesagt – selbst unsere moderne Wäscherei ist vorzeigbar!

**Ihre Aufgaben:**

- Das Bedienen unserer Wasch- und Trockenmaschinen
- Mangeln
- Wäsche zusammenlegen

**Ihr Profil:**

- Möglichst Freude an der Arbeit.
- Zuverlässigkeit

**Was wir Ihnen bieten:**

- Einen Stundenlohn von 15,- € pro Stunde
- Die nötige Einarbeitung
- Besonders gute Sozialleistungen
- Teamarbeit
- Flexibilität, was Ihre Arbeitszeiten betrifft

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail.

**Hotel La Strada z. Hd. Frau Homburg**  
Raiffeisenstraße 10, 34121 Kassel  
[sekretariat2@lastrada.de](mailto:sekretariat2@lastrada.de)  
<https://www.lastrada.de>



Zeitung lesen – und mitreden können!